

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

برگردان از: حمید بهشتی

۱۸ اکتوبر ۲۰۱۶

اشغال و محدودیت ارتباطات - ۲

آدیس آبابا/ برلین – گزارش ویژه: با بحث در باره دفاع در قبال پناهجویان خانم صدر اعظم المان در آدیس آبابا در روز سه شنبه به سفر افریقائی خویش پایان می دهد. حبشه که سالهاست طرف همکاری المان می باشد نه فقط به جهت نظامی در قبال امریکا و المان در شرق افریقا نقش معاون را بازی می کند، بلکه علاوه بر آن سه چهارم میلیون پناهنده ای را که المان قصد دارد از ادامه سفرشان به اروپا جلوگیری کند، پذیرفته است. این بار از جمله پروژه ای برای انجام «مدیریت مهاجرت» در نظر گرفته شده است که GIZ، آژانس متعلق به دولت المان، در تمام افریقای شرقی در دست اجرا دارد. تحقیقات تلویزیونی برملا ساخته اند که پروژه مزبور به ویژه در خدمت تجهیز ساختن مرزهای افریقای شرقی به مدرن ترین تکنولوژی شنود و مراقبت می باشد. همچنین به حمایت مالی اتحادیه اروپا قرار است کمپ های محصورى را که مجهز به ساختمان زندان هستند، برای پناهندگان ایجاد نمایند. انجام این پروژه شامل بر اتیوپی نیز می شود، اگرچه دولت آنجا سالهاست مخالفان خود را به شدت سرکوب می نماید: نیروهای فشار حبشه فقط از پایان سال گذشته قریب به ۵۰۰ تن از شرکت کنندگان تظاهرات ها را به قتل رسانده اند. در آغاز ماه جاری در اعتراضی که با شرکت انبوهی از مردم برگزار شد ۷۰۰ تن کشته شدند. در حالی که خانم صدر اعظم المان، مرکل، روز سه شنبه در آدیس آبابا با نخست وزیر این کشور **هایله ماریام دسالگن** مذاکره دارد تظاهرات شدت می یابد. دولت اتیوپی در روز یکشنبه وضعیت عادی اعلام نمود.

حضور المان

پیش از آن که صدر اعظم المان، مرکل، در شب سه شنبه به آدیس آبابا برسد، روز دوشنبه با رئیس جمهور نیجر، ممدو ایزوفو توافق هائی برای گسترش همکاری های نظامی و دفاع در قبال پناهجویان صورت داده بود. بدین قرار المان اقدامات جانبی برای ایجاد یک پایگاه نظامی را در نیامی به موازات گسترش فرودگاه آنجا انجام خواهد داد. علاوه بر آن کامیون هائی را به ارتش نیجر داده و نقش مشاور را در آموزش سربازان این کشور ایفا خواهد کرد. برای متوقف ساختن پناهجویان، المان در سال آتی ۴۰ میلیون یورو در اختیار نیجر می گذارد. با این مبلغ قرار است وسایل تردد و ارتباطی تهیه گردند که برای مبارزه با معاملات مواد مخدر، نقل و انتقال تسلیحات و پناهجویان لازم است. برای آگاز واقع در شمال نیجر که مرکز همه گونه معامله و تردد پناهجویان می باشد خانم صدر اعظم قول ۱۷ میلیون یورو را برای ساختن راهها و تأسیسات آموزشی داده است. بدین ترتیب دولت المان استقرار نظامیان خود را با تشدید

محدودیت ارتباطات برای پناجویان و نیز افزایش حضور المان در آنجا تلفیق می نماید. تمامی این ها در راستای شکستن موقعیت ممتاز فرانسه در مستعمرات سابق این کشور است.[۱]



منبع - قریب ۵۰ کشته در تظاهرات حبشه: Salzburg24/8.8.2016

کشورهای حائل

در روز سه شنبه قرار است خانم صدر اعظم المان سیاست محدودیت پناجویان را در آدیس آبابا نیز به پیش برد. اتیوپی سالهاست عملاً در نقش معاون نظامی امریکا و المان در شرق افریقا عمل می کند. کشور مزبور در چارچوب نیروی اتحادیه افریقا در سومالی AMISOM در خدمت کنترل کشورهای ساحل شاخ افریقا بوده و در چارچوب عملیات سه گانه (UNAMID, UNMISS, UNISFA) * که از جانب برلین و واشنگتن حمایت می شوند، شکاف میان سودان جنوبی و سودان را به پیش می برد [۲]. علاوه بر این حبشه اکنون نقش کشور حائل برای نفاع در قبال پناجویان را نیز بر عهده می گیرد. در این کشور در حال حاضر قریب سه چهارم میلیون پناجو به سر می برند. شاهراه محوری فرار از سومالیای متلاشی شده از سرزمین حبشه عبور می کند. برلین تا کنون ۷۰ میلیون یورو برای نگهداری پناجویان در حبشه آماده ساخته است. به علاوه اتیوپی اکنون در پروژه آژانس GIZ (جامعه المانی همکاری های بین المللی) نیز جذب گشته است که شامل بر تمامی کشورهای شرق افریقا بوده و به قصد مدیریت بهتر مهاجرت، سازمان یافته است. بنا بر اطلاعات داده شده از جانب GIZ پروژه مزبور که برای مدت سه سال برنامه ریزی شده و از ناحیه برلین با ۶ میلیون و از جانب اتحادیه اروپا با ۴۰ میلیون یورو حمایت می گردد، در درجه اول برای ایجاد هماهنگی در سیاست کشورهای افریقای شرقی در قبال پناجویان و تقویت نهادهائی است که قادرند خرید و فروش انسانها را تعقیب نمایند [۳].

کمپ های پناجویان مجهز به ساختمان زندان

این را که چگونه قرار است نهادهای دولتی برای جلوگیری از تجارت با انسان در شرق افریقا عمل کنند تحقیقات برنامه تلویزیونی «رپُرت ماینز» برملا ساخته است. بر اساس این تحقیقات برنامه کاری یکی از پروژه های اتحادیه اروپا صدور تکنولوژی کنترل مرزی مانند دوربین های فلبرداری و رصد کننده به کشورهای شرق افریقا می باشد. علاوه بر این دولت سودان می کوشد بانک اطلاعاتی مجهز به اطلاعات چهره ای را تهیه نموده و قصد دارد اطلاعات به دست آمده را برای تقابل در قبال پناجویان در اختیار اتحادیه اروپا قرار دهد. در پروژه فوق الذکر بنا بر اطلاعات

رپرت ماینز ایجاد کمپ های پناهندگان نیز در نظر گرفته شده است که شامل بر ساختمان زندان نیز می باشند. بر اساس این تحقیقات دستکم یک هیأت المانی نیز در مذاکرات مربوطه حضور داشته است. از یکی از روسای اداره مهاجرت سودان نقل قول می شود: «یکی از اهداف بزرگی که ما با هیأت المانی در باره اش صحبت کردیم بدین قرار است: پناهندگان می باید در کمپ های محصوره نگه داری گردند که همه گونه کمک ها در آنجا بدانان خواهد شد. آنها می توانند در پروژه هائی که برایشان ترتیب داده خواهد شد شرکت نمایند. هدف اصلی این است که پناهندگان کمپ های جدید را ترک نکنند. همه اینها را ما با هیأت المانی کاملاً قرار گذاشتیم» [۴].

دستگیر و برگردانده شده:

این را که کشورهای افریقای شرقی که مجهز به تکنولوژی کنترل مرزی می گردند به چه عواقبی می توانند بینجامند می توان در یک گزارش مطبوعاتی مربوط به اوائل جون یافت. بر مبنای این گزارش ۴۴۲ تن از اهالی اریتره در سودان دستگیر و بلافاصله به کشورشان انتقال یافتند. بر اساس اطلاعات کمیساریای عالی پناهندگان سازمان ملل UNHCR در میان آنان شش تن نیز که رسماً با عنوان پناهنده به ثبت رسیده بودند وجود داشتند [۵]. بر اساس این گزارش خرطوم از جانب اتحادیه اروپا ۴۰ میلیون یورو دریافت می نماید تا «مدیریت جریان پناجویان» را با جدیت بیش از پیش سامان دهد. بنا بر این گزارش وجوه داده شده برای تهیه دستگاه های رصد کننده اطلاعات چهره ای، وسائل تردد و ایجاد دو کمپ محصور پناهندگان در نظر گرفته شده اند. کمپ های پناهندگان می بایست در هر دو استان سودان، گدارف و کاسالا، واقع در مرز اریتره ایجاد گردند.



سرکوب خونین تظاهرات مسالمت آمیز مردم در اتیوپی

فشار شدید

حمایت المان از اتیوپی که خانم صدر اعظم روز سه شنبه در آنجا حضور می یابد حمایت از کشوری است که سالهاست با المان همکاری نزدیک داشته و در عین حال بشدت با اپوزیسیون خود برخورد می کند. در سال ۲۰۰۵ نیرو های سرکوبگر دولتی ۲۰۰ تن از تظاهر کنندگان صلحجو را که علیه تقلبات انتخاباتی معترض بودند کشته و هزاران و شاید دهها هزار تن را دستگیر و در کمپ های ویژه زندانی کردند. از آن زمان بارها سرکوب مرگبار صورت گرفته، زندانیان را شکنجه کرده و می کنند. روزنامه نگاران منتقد دائم باید در هراس دستگیری به سر برند. بر طبق گزارش روزنامه نگاران بدون مرز از زمان تصویب قانون موسوم به ضد ترور در سال ۲۰۰۹ روزنامه نگاران با هر گزارش در باره مخالفان با حبس های طولانی مجازات می گردند [۶]. اعدام های خلاف قانون اشخاص نامطلوب نیز گزارش

شده است. تا آغاز تابستان امسال کشته شدن قریب ۵۰۰ تن از تظاهر کنندگان شمرده شده است. هیجانانگیزی ناشی از دخالت نظامیان اتیوپی در جشن شکرانه نعمت وابستگان قوم ارومو Oromo در ۲ اکتوبر منجر به کشته شدن ۷۰۰ تن گشت که دولت حبشه فزونی شمار آنان را مردود می داند.



ظواهرات آدیسی آبابا در ۷ اکتوبر ۲۰۱۶

در وضعیت فوق العاده

در روزهای گذشته اعتراضات دوباره شدت یافت. بنا بر اطلاعات اپوزیسیون حبشه، فعالان ارومو بدین روش روی آورده اند که کارخانجات متعلق به اشخاص نزدیک به دولت و نیز مؤسسات متعلق به خارجیان را که بر اراضی غصبی بنا گشته اند تخریب، یا به کلی ویران می سازند. قصد آنها از این کار اینست که با تضعیف شدید اقتصادی، دولت زیر فشار قرار گیرد [۷]. دولت حبشه در روز یکشنبه (۹ اکتوبر) وضعیت فوق العاده اعلام نمود. در زمان مذاکره خانم صدر اعظم المان، مرکل، در روز سه شنبه در آدیسی آبابا با نخست وزیر حبشه، هایله ماریام دسالگن در باره سایر اقدامات برای دفاع در قبال پناهجویان، این کشور در معرض خطر غیر قابل کنترل شدن می باشد. به وجود آمدن همین وضعیت را اپوزیسیون حبشه بارها به دولت اخطار داده بود. اما این ها برای برلین دلیلی برای خودداری از ادامه حمایت از دولت سرکوبگر حبشه که تا کنون نیز مورد حمایت المان بوده است، نیست.

[1] S. dazu [Besetzen und abschotten \(I\)](#).

[2] S. dazu [Massaker ohne Folgen](#).

[3] Verbessertes Migrationsmanagement. www.giz.de.

[4] Staatliche deutsche Entwicklungshilfeagentur koordiniert brisantes Grenzschutzprojekt mit Sudan und Eritrea. Pressemitteilung von "Report Mainz", 14.05.2016.

[5] Johannes Dieterich: EU-Deals mit Afrikas Diktatoren. www.fr-online.de 01.06.2016.

[6] Äthiopien. www.reporter-ohne-grenzen.de. S. auch [Massaker ohne Folgen](#).

[7] Paul Schemm: Ethiopia imposes state of emergency as unrest intensifies.

www.washingtonpost.com 10.10.2016.

برگرفته از سایت سازمان مراقب سیاست خارجی المان

۱۱ اکتوبر ۲۰۱۶

<http://www.german-foreign-policy.com/de/fulltext/59458>